



Manuel d'utilisation

PCE-ADL 11 | Anémomètre



Les manuels d'utilisation sont disponibles dans les suivantes langues : anglais, français, italien, espagnol, portugais, hollandais, turque, polonais, russe, chinois.

Vous pouvez les télécharger ici : www.pce-instruments.com.

Dernière modification : 4 Juillet 2018
v1.0

1	Informations de sécurité	1
2	Introduction	2
3	Contenu de livraison.....	2
4	Spécifications techniques.....	3
5	Description du dispositif	4
6	Description du logiciel	4
6.1	Description des icônes	4
6.2	Description du graphique.....	5
6.3	Téléchargement des données6	
6.4	Configurer l'appareil de mesure.....	7
6.5	Agrandir le graphique	8
6.6	Imprimer le graphique	8
6.7	Exporter et importer les données.....	8
6.8	Générer un fichier CSV	8
6.9	Réglages supplémentaires de l'aperçu graphique	9
6.10	Changer les couleurs du graphique	10
7	Insérer / changer la pile.....	11
8	LED indicatrice d'état	12
9	Garantie.....	13
10	Recyclage	13

1 Informations de sécurité

Veuillez lire ce manuel d'utilisation attentivement et dans son intégralité, avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Cet appareil ne doit être utilisé que par un personnel qualifié. Les dommages causés par le non-respect des mises en garde des instructions d'utilisation seront exclus de toute responsabilité.

- Cet appareil ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, des situations dangereuses pourraient se produire.
- N'utilisez cet appareil que si les conditions ambiantes (température, humidité, etc.) respectent les valeurs limites indiquées dans les spécifications techniques. N'exposez pas cet appareil à des températures extrêmes, à la lumière solaire directe, à une humidité ambiante extrême et ne le placez pas dans des zones mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à des chocs ou à des vibrations fortes.
- Seul le personnel qualifié de PCE Instruments peut ouvrir le boîtier de cet appareil.
- N'utilisez jamais cet appareil avec les mains humides ou mouillées.
- N'effectuez aucune modification technique dans l'appareil.
- Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni à base de dissolvants.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec les accessoires ou les pièces de rechange équivalentes proposés par PCE Instruments.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le boîtier de l'appareil ne présente aucun dommage visible. Si tel était le cas, n'utilisez pas l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères explosives.
- La plage de mesure indiquée dans les spécifications ne doit jamais être dépassée.
- Le non-respect des indications de sécurité peut provoquer des blessures à l'utilisateur et des dommages au dispositif.

Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux erreurs d'impression ou de contenu de cette notice. Vous trouverez nos conditions de garantie dans nos *Conditions générales de vente*.

Pour toute question, veuillez contacter PCE Instruments, dont les coordonnées sont indiquées à la fin de ce manuel.



2 Introduction

L'anémomètre PCE-ADL 11 est un enregistreur de données pour les vitesses du vent. La configuration dans l'anémomètre se fait au moyen du logiciel fourni. L'anémomètre mesure différents paramètres tels que m/s, km/h, nœuds, mph et ft/min. En plus des paramètres de mesure, les fréquences d'enregistrement peuvent être réglés dans le logiciel. La mémoire dispose d'un espace pour 60.000 valeurs de mesure. Une fois la série de mesures terminée, les données de l'anémomètre peuvent être lues dans l'ordinateur au moyen du logiciel. D'autre part, les résultats des mesures sont représentés soit sous forme de graphique soit sous forme de tableau.

3 Contenu de livraison

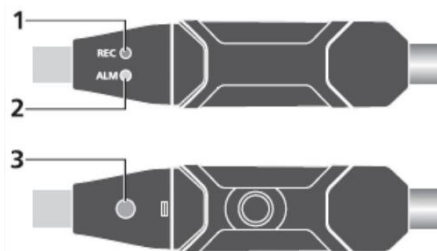
- 1 x Anémomètre PCE-ADL 11
- 1 x Dispositif de montage
- 1 x Logiciel
- 1 x Coupelles
- 1 x Pile de lithium de 3,6 V
- 1 x Manuel d'utilisation

4 Spécifications techniques

Plage de mesure	1,2 ... 30,0 m/s 4,3 ... 108,0 km/h 2,33 ... 58,32 nœuds 2,69 ... 67,2 mph 236 ... 5906 ft/min
Résolution	0,01 m/s 0,1 km/h 0,1 nœuds 0,1 mph 1 ft/min
Précision	m/s $\pm (3 \% + 0,20 \text{ m/s})$ km/h $\pm (3 \% + 1,0 \text{ km/h})$ Nœuds $\pm (3 \% + 0,4 \text{ nœuds})$ mph $\pm (3 \% + 0,4 \text{ mph})$ ft/min $\pm (3 \% + 40 \text{ ft/min})$
Mémoire	Jusqu'à 60 000 valeurs de mesure
Interface	USB pour le transfert des données
Logiciel	Pour l'analyse des données avec représentation graphique
Fréquence d'enregistrement	3 s, 5 s, 10 s, 30 s, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min, 1 h, 2 h, 3 h, 6 h, 12 h
État de fonctionnement	Indiqué par LED rouge, jaune et vert
Alarme	Oui, en cas de dépassement des valeurs limites
Modes de mesure	Démarrage automatique et manuel
Capteur	Couppelles
Alimentation	1 x pile de lithium de 3,6 V
Signale sonore en cas de pile faible	Oui
Conditions opérationnelles	0 ... +50 °C, <80 % H.r.
Altitude maximum	2000 m
Dimensions	145 x 35 x 30 mm
Poids	49 g

5 Description du dispositif










1. LED d'enregistrement des données
2. LED de limite de l'alarme / état de la pile
3. Bouton pour démarrer la mesure manuellement



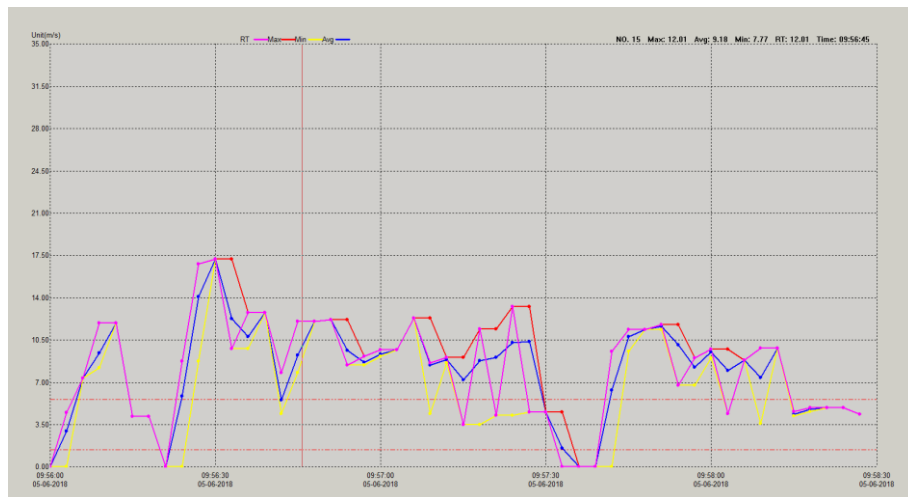
6 Description du logiciel

Pour pouvoir utiliser le PCE-ADL 11, le logiciel livré est nécessaire. Ce logiciel règle l'appareil et permet de télécharger les valeurs de mesure du PCE-ADL 11 et de les analyser à volonté, sous forme de tableau ou de graphique.

6.1 Description des icônes

Icône	Signification	Explication
	Download	Téléchargement des valeurs enregistrées
	Setting	Configuration de l'appareil.
	Open	Ouvrir une liste de mesure.
	Save As	Enregistrement des valeurs téléchargés.
	Print	Impression du graphique affiché.
	View all	Si le graphique a été agrandi, vous pouvez l'afficher à nouveau en entier ici.
	Zoom in	Le graphique peut être agrandi ici.
	Move	Cet outil permet de déplacer le graphique.
	About	Information sur la version du logiciel.

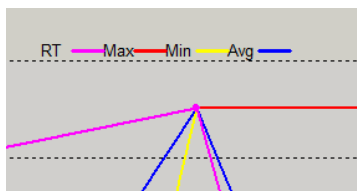
6.2 Description du graphique



Dans l'axe des X se trouve le moment de mesure. L'axe des Y indique la valeur de mesure.

6.2.1 Légende

Légende	Concept	Signification
RT	Temps réel	La valeur de mesure réelle dans la fréquence d'enregistrement réglé est indiquée ici.
MAX	Valeur maximale	La valeur de mesure maximale dans la fréquence d'enregistrement réglé est indiquée ici.
MIN	Valeur minimale	La valeur de mesure minimale dans la fréquence d'enregistrement réglé est indiquée ici.
AVG	Average	La valeur de mesure moyenne de RT, Max et Min dans les points de mesure correspondants est indiquée ici.



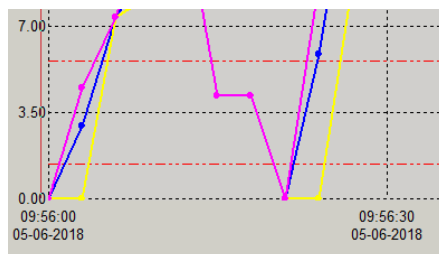
6.2.2 Affichage des valeurs de mesure

Si vous posez la souris sur un point de mesure, la valeur de mesure est directement indiquée en haut à droite du graphique.

NO. 24 Max: 9.01 Avg: 8.86 Min: 8.58 RT: 9.01 Time: 09:57:12

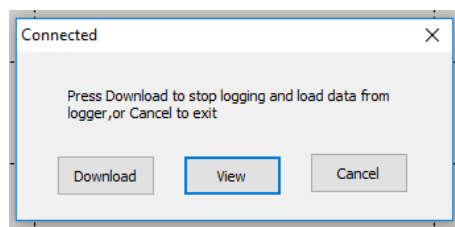
6.2.3 Limites d'alarme dans le graphique

Les limites d'alarme réglées sont affichées dans le graphique sous forme d'une ligne rouge en pointillés.

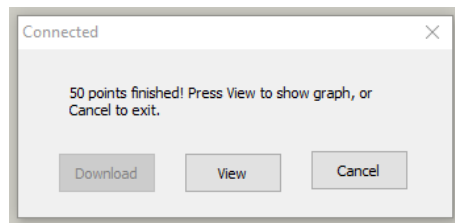


6.3 Téléchargement des données

Pour télécharger les données du PCE-ADL 11, connectez d'abord l'appareil de mesure à votre PC. Ensuite, cliquez sur l'icône « Download ». Une autre fenêtre apparaît et le logiciel se connecte automatiquement à l'appareil de mesure après quelques secondes. « Cancel » annule le processus.



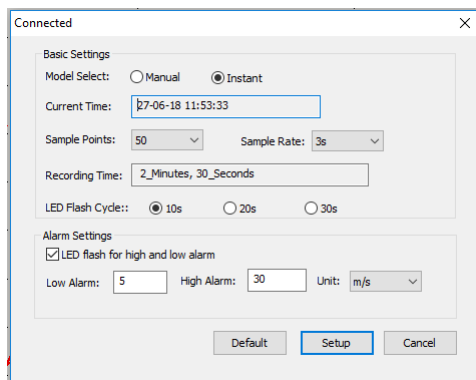
Dès que le logiciel est connecté à l'appareil, cliquez sur « Download » pour transférer les données de mesure sur votre PC.



Ensuite, cliquez sur « View » pour voir les données sous forme de représentation graphique.

6.4 Configurer l'appareil de mesure

Pour configurer l'appareil de mesure, connectez le PCE-ADL 11 au PC. Ensuite, cliquez sur l'icône « Setting ». Une autre fenêtre s'ouvre, et le logiciel se connecte automatiquement à l'appareil de mesure.



Paramètre	Signification
Réglages de base	
Model Select	Instantané : L'appareil de mesure commence directement la mesure après avoir confirmé la configuration avec « Setup ». Important : l'affichage en direct n'est pas possible. Manuel : L'appareil de mesure commence la mesure après avoir appuyé sur le bouton de démarrage de l'appareil de mesure.
Current Time	Heure actuelle de votre PC qui mets à jour celui de l'appareil.
Sample Point	Nombre de points de mesure devant être sauvegardés.
Sample Rate	Donnée de la fréquence d'enregistrement.
Recording Time	Temps que met l'appareil de mesure jusqu'à ce que la mesure soit terminée, avec les réglages définis.
LED Flash Cycle	Durée de clignotement de la LED d'état.
Réglages de l'alarme	
LED flash	On spécifie ici si la LED d'alarme doit clignoter lors du dépassement supérieur ou inférieur des limites.
Low Alarm	Configuration de la valeur de l'alarme basse.
High Alarm	Configuration de la valeur de l'alarme haute.
Unit	On règle ici l'unité dans laquelle l'appareil de mesure doit enregistrer les données. Important : L'unité des données enregistrées ne pourra plus être modifiée par la suite.
Touches supplémentaires	
Default	Les réglages par défaut sont restaurés ici.
Setup	La configuration est transférée ici au PCE-ADL 11. Attention : Les données de mesure déjà sauvegardées sont effacées.
Cancel	Aucune donnée n'est sauvegardée et la fenêtre est fermée.



6.5 Agrandir le graphique

Si vous avez enregistré les mesures sur une longue période, il peut être difficile d'analyser les valeurs de mesure avec exactitude. Il est utile de pouvoir visualiser une zone définie pour analyser une période déterminée. La fonction « Zoom in » sert à cela. Pour ce faire, cliquez sur « Zoom in » et indiquez la zone que vous souhaitez analyser avec plus d'exactitude. La partie indiquée apparaît alors immédiatement agrandie.

6.5.1 Déplacer le graphique

Pour déplacer maintenant le graphique, cliquez sur « Move ». Vous pouvez maintenant déplacer le graphique dans l'axe des X et des Y.

6.5.2 Aperçu normal

Pour revenir en arrière, de l'aperçu de zoom à l'aperçu normal, cliquez une fois dans « View all ».

6.6 Imprimer le graphique

Pour imprimer le graphique affiché, cliquez sur « Print ». Vous pouvez maintenant imprimer le graphique.

Important C'est l'aperçu graphique actuel qui est toujours imprimé. C'est-à-dire que si vous avez agrandi le graphique, la zone agrandie sera la seule imprimée.

6.7 Exporter et importer les données

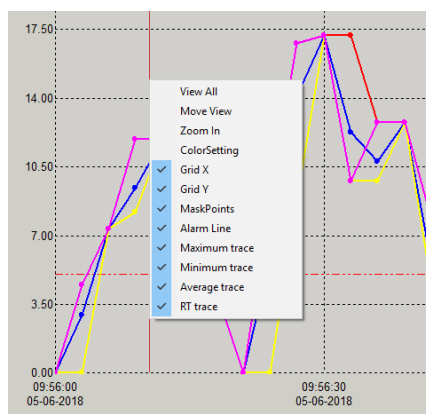
Pour exporter les données de mesure, cliquez sur « Save As ». De là, vous pouvez sauvegarder les données de mesure dans un autre support de stockage ou directement dans votre PC. Pour importer à nouveau les données de mesure, cliquez sur « Open ». De là, sélectionnez les données de mesure.

6.8 Générer un fichier CSV

Pour générer les valeurs de mesure sous forme de CSV, cliquez d'abord sur « File ». Ensuite, cliquez sur « Export to Excel ». De là, sélectionnez l'emplacement.

6.9 Réglages supplémentaires de l'aperçu graphique

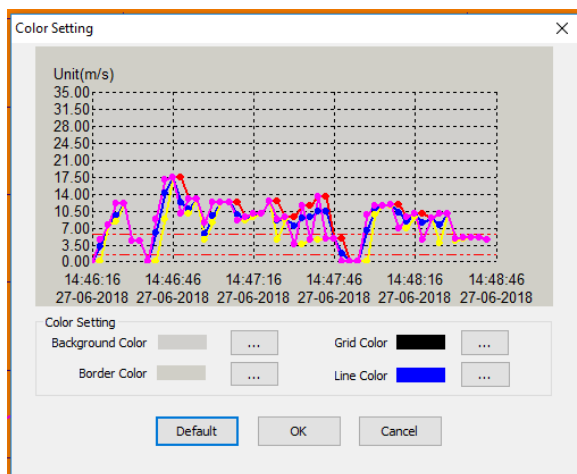
Si vous cliquez avec le bouton droit de la souris dans le graphique, des possibilités de réglage supplémentaires apparaissent pour l'aperçu graphique.



Paramètre	Signification
View All	Le graphique complet est à nouveau affiché ici.
Move View	Vous pouvez déplacer ici le graphique.
Zoom in	Vous pouvez agrandir ici le graphique.
ColorSetting	Changer les couleurs du graphique.
Grid X	Afficher ou masquer les lignes de l'axe des X.
Grid Y	Afficher ou masquer les lignes de l'axe des Y.
MaskPoints	Afficher ou masquer les points de mesure.
Alarm Line	Afficher ou masquer la ligne de l'alarme.
Maximum trace	Vous pouvez afficher ou masquer ici la ligne pour les valeurs de mesure maximales.
Minimum trace	Vous pouvez afficher ou masquer ici la ligne pour les valeurs de mesure minimales.
Average trace	Vous pouvez afficher ou masquer ici la ligne pour les valeurs moyennes.
RT trace	Vous pouvez afficher ou masquer la ligne de temps réel.

6.10 Changer les couleurs du graphique

Cliquez d'abord sur le graphique avec le bouton droit de la souris et sélectionnez « ColorSetting » pour changer les différentes couleurs du graphique. La fenêtre suivante s'ouvre :

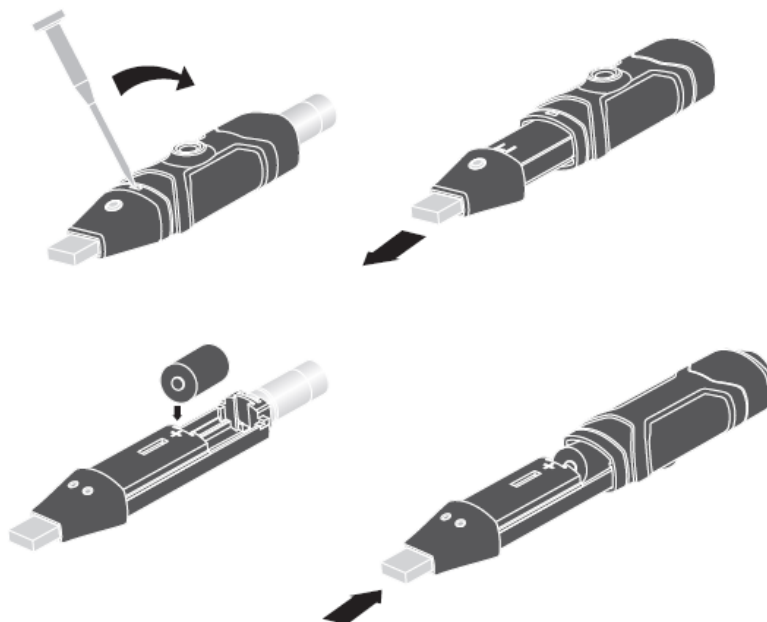


Vous pouvez maintenant changer ici les différentes couleurs. Dans la prévisualisation, chaque modification est directement affichée.

Paramètre	Signification
Background Color	Changer la couleur du fond.
Border Color	Modifier la couleur du bord.
Grid Color	Changer la couleur de la grille.
Line Color	Modifier la couleur de la ligne de la valeur de mesure moyenne.
Default	Restaurer les réglages par défaut.
OK	Accepter les couleurs.
Cancel	Annuler les réglages.

7 Insérer / changer la pile

Lorsque la pile s'use, il faut la changer. L'enregistreur de données ne perd aucune donnée sauvegardée lorsque la pile se décharge ou est changée. Cependant, le processus de sauvegarde de données s'arrête et ne peut pas reprendre tant que la pile n'a pas été changée et les données sauvegardées chargées dans le PC. N'utilisez que des piles au lithium de 3,6 V.



8 LED indicatrice d'état

Le PCE-ADL 11 dispose d'une LED indicatrice d'état. Le tableau suivant explique la signification de la LED indicatrice d'état.

LED	Signification
Aucune LED ne clignote.	L'enregistrement des données n'est pas activé. La pile a été mal installée.
La LED verte clignote toutes les 10, 20 ou 30 secondes.	L'enregistrement de données est activé. Aucune alarme.
La LED verte clignote deux fois toutes les 10, 20 ou 30 secondes.	Appareil de mesure prêt à enregistrer. Appuyez sur la touche jaune à l'arrière pour activer l'enregistrement.
La LED verte clignote trois fois.	Début de l'enregistrement après pression sur la touche jaune.
La LED rouge clignote toutes les 10, 20 ou 30 secondes.	Enregistrement des données activé. La valeur de mesure est passé en dessous de la valeur de l'alarme basse
La LED rouge clignote deux fois toutes les 10, 20 ou 30 secondes.	Enregistrement des données activé. La valeur de mesure est passé au-dessus de la valeur de l'alarme haute.
La LED jaune clignote deux fois toutes les 10 secondes.	La pile est faible.
La LED jaune clignote à chaque seconde ou toutes les 5, 10 ou 15 secondes.	Enregistrement des données terminé.

9 Garantie

Vous trouverez nos conditions de garantie dans nos *Conditions générales de Vente* sur le lien suivant : <https://www.pce-instruments.com/french/terms>.

10 Recyclage

Du fait de leurs contenus toxiques, les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Elles doivent être amenées à des lieux aptes, pour leur recyclage.

Pour pouvoir respecter l'ADEME (retour et élimination des résidus d'appareils électriques et électroniques) nous retirons tous nos appareils. Ils seront recyclés par nous-même ou seront éliminés selon la loi par une société de recyclage.

Vous pouvez l'envoyer à

PCE Instruments France EURL
23, Rue de Strasbourg
67250 SOULTZ-SOUS-FORETS
France

RII AEE – N° 001932
Numéro REI-RPA: 855 – RD. 106/2008



Tous les produits de marque PCE
sont certifiés CE et RoH.



Coordonnées de PCE Instruments

Allemagne

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Royaume Uni

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel.: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Pays Bas

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Tel.: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

France

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Tel.: +33 (0) 972 35 37 17
Fax: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Italie

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Tel.: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

États Unis

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel.: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Espagne

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel.: +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Turquie

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish